

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

18 травня 2025 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL

May 18, 2025

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com email: stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ НЕ БУДЕ ВИХОДИТИ В НЕДІЛЮ, 25 ТРАВНЯ 2025 Р.

PLEASE NOTE THE CHURCH BULLETIN WILL NOT BE PUBLISHED SUNDAY, MAY 25, 2025.

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

Від Пасхи до П'ятидесятниці на коліна не стається.

ТРАВЕНЬ

Відпустка отця Володимира з 18 - 31 травня

18 - 5-та Неділя по Пасці. Неділя про Самарянку. Літургія 10:00.

25 - 6-та Неділя по Пасці. Неділя Сліпонародженого. **Літургія 10:15.** Служить о. Ярослав Ясінський.

ЧЕРВЕНЬ

1 - 7-ма Неділя по Пасці. Свв. Отців 1-го Вселенського Собору. Літургія 10:00.

8 - Неділя. **П'ятидесятниця** - День Святої Тройці. Вечірня з коліноприклонними молитвами. Літургія 9:30.

15 - 1-ша Неділя після Тройці. Неділя Всіх Святих. Літургія 10:00.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

From Pascha to Pentecost we do not kneel.

MAY

Father Volodymyr will be on vacation from May 18 - 31

18 – 5th Sunday after Pascha. Sunday of the Samaritan Woman. Liturgy at 10:00 am.

25 – 6th Sunday after Pascha. Sunday of the Blind Man. **Liturgy at 10:15 am.** Fr. Yaroslav Yasinsky will be the celebrant.

JUNE

1 – 7th Sunday after Pascha. Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council. Liturgy at 10:00 am.

8 - **PENTECOST-TRINITY SUNDAY.** After Liturgy kneeling Vespers. Liturgy at 9:30 am.

15 - 1st Sunday after Pentecost. Sunday of All Saints. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Софія Оляньська, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас, Діана Головнич, Маріанна Підвисоцька.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkars, Stella Shewchuk, Dan Stechysyn, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowes, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych, Maryann Pidwysocky.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГолоШЕННЯ

ВІДПУСТКА: Отець Володимир буде у двотижневій відпустці з 18 по 31 травня 2025 року. Під час відпустки, у неділю, 25 травня, отець Ярослав Ясінський з церкви Покрови Божої Матері буде служити Літургію замість отця Володимира. У разі необхідної пастирської опіки, телефонуйте Олегу Камізерку, голові церковної ради, за номером 514-627-1420. **Початок Літургії 10:15.**

П'ЯТИДЕСЯТНИЦЯ - ДЕНЬ СВЯТОЇ ТРИЦІ (ЗЕЛЕНІ СВЯТА): Порядок поминальних відправ на цвинтарі Mount Royal. В суботу 7 червня, розпочнеться о 9:00. **В неділю 8 червня о 14:00 біля головного Хреста.** Бажаючі відслужити панахиду на могилі за своїх рідних під час тижня від 2 до 7 червня включно - зверніться до о. Володимира на 514-947-2235, а також, на іншому цвинтарі зверніться до о. Володимира.

ВІДПОЧИНОК НА ОСЕЛІ СВ СОФІЇ: Для тих, хто бажає замовити місце відпочинку на нашій оселі, біля річки, серед чудової природи, зверніться до координатора Василя Коваленка. Одноденні поїздки або кемпінг \$80/доба з намету. В ціну включено: намет чотири або два місця, мангал, пляж, біотуалет, та додаткові сервіси. За інформацією звертайтеся: (438) 229-5899

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

Наші вареники тепер є в продажі. Можна замовляти у Олени Гели, 514-242-9518

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: Згідно з голосуванням на річних загальних зборах, які відбулися 9-го лютого, 2025 року, членські внески на 2025 рік залишилися незмінною: одинокі — \$225, родина (жінка/чоловік) — \$450.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ З ЗА ДОПОМОГОЮ ЦІЄЇ ПРОГРАМИ (PAD), БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВАШОГО БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ:

Запрошуємо Вас оформити регулярні пожертви для підтримки церкви за допомогою програми PAD. Формуляр є на сайті www.stsophiemontreal.com.

Не забувайте, що існують поточні витрати, які необхідні для підтримки нашої парафії. І лише через регулярні надходження пожертв ми можемо забезпечити стабільність та фінансовий зріст нашої церкви. На суму Ваших пожертв церква надає документ для податків.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Роксолани Баняс (roksban@gmail.com), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ДЕНЬ СЯТОЇ ТРІЙЦІ

У Старому Завіті П'ятидесятниця була святом, яке відбулося через п'ятдесят днів після Пасхи. Як свято Пасхи святкувалося як вихід ізраїльтян із рабства Єгипту, так і П'ятидесятниця святкувалася, як Божий дар та десять заповідей даний Мойсею на горі Синай.

У новому завіті Месії подія Пасхи набуває нового значення, як святкування Христової смерті та воскресіння, "вихід" людей з цього грішного світу до Царства Божого. І в Новому Завіті, свято п'ятидесятниця сповнюється і стає новим завдяки приходу "нового закону", зішестя Святого Духа на учнів Христа.

Коли настав день П'ятидесятниці, вони всі були в одному місці. І раптом із неба почувся звук, немов порив потужного вітру, і він наповнив увесь дім, де вони сиділи. І з'явилися їм вогнянні язика, спочиваючи на кожному з них. І всі вони були наповнені Святим Духом. . . (Дії 2.1–4).

Святий Дух, який Христос обіцяв своїм учням, прийшов у день П'ятидесятниці (Ів. 14.26, 15.26; Лк. 24.49; Дії 1.5). Апостоли отримали «силу згори», і вони почали проповідувати та свідчити про Ісуса як воскреслого Христа, Царя та Господа. Цей момент традиційно називали днем народження Церкви.

У літургійних службах свята П'ятидесятниці прихід Святого Духа святкується разом із повним одкровенням божественної Трійці: Отця, Сина та Святого Духа. Повнота Божества виявляється із приходом Духа до людини, і церковні гімни святкують цей вияв як завершальний акт Божого самовиявлення та самопожертви у світ Його творіння.

З цієї причини П'ятидесятниця в православній традиції також називається Днем Трійці. Часто в цей день в центрі церкви розміщується ікона Святої Трійці, особливо ікони трьох ангелів, які явилися Аврааму, прабатькові християнської віри. Ця ікона використовується з традиційною іконою, яка показує вогненні язика, що витають над Марією та Дванадцятьма Апостолами, оригінальним прототипом Церкви, які самі сидять в єдності, оточуючи символічний образ «космосу», світу.

У П'ятидесятницю ми маємо остаточне виконання місії Ісуса Христа і перший початок месіанської ери Царства Божого, містично присутнього в цьому світі в Христовій церкві. З цієї причини п'ятдесятний день є початком ери, яка вийшла за межі цього світу, а п'ятдесят - це число, яке означає вічне і небесне сповнення в єврейській та християнській містичній побожності: сім разів плюс один.

Таким чином, П'ятидесятниця називається апокаліптичним днем, що означає день остаточного одкровення. Його ще називають есхатологічним днем, що означає день остаточного і досконалого кінця (по-грецьки *eschaton* означає кінець). Бо коли приходить Месія і наближається Господній день, відкриваються "останні дні", в яких "Бог проголошує: . . . Я виллю свого Духа на кожну плоть "; Це давнє пророцтво, на яке посилається апостол Петро у першій проповіді християнської церкви, яка була проповідувана в першу неділю П'ятидесятниці (Дії 2: 1-7; Йоїл 2: 28–32).

Ще раз слід зазначити, що свято П'ятидесятниці - це не просто святкування події, яка відбулася століття тому. Це святкування того, що має статися і відбувається з нами сьогодні в Церкві. Ми всі померли та воскресли разом із Месією-Царем, і всі ми отримали Його Пресвятого Духа. Ми є «храмами Святого Духа». Божий Дух живе в нас (Рим 8; 1 Кор 2–3, 12; 2 Кор 3; Гал 5; Еф 2–3). Ми, завдяки власному членству в Церкві, отримали "печать дару Святого Духа"

В цей день будівля церкви прикрашена квітами та зеленим листям, щоб показати, що Бог приходить, щоб оновити все творіння як "життєтворчого Духа". На івриті слово «дух», подих і вітер - це одне і те ж слово, *ruah*.

Благословенний Ти, Христе, Боже наш, що відкрив рибалок наймудрішими, пославши на них Духа Святого: через них відкрив нам доступ до царства вічного.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

VACATION: Please be advised that Fr. Volodymyr will be on two weeks vacation from May 18 - 31, 2025. During his vacation, Sunday, May 25, Father Yaroslav Yasinsky from St. Mary Protectress church will be replacing Father Volodymyr. For any emergency please call Oleg Kamizerko, president of the parish council at 514-627-1420. **Liturgy will be at 10.15 that Sunday.**

PENTECOST - TRINITY SUNDAY (GREEN SUNDAY): Grave-side blessings will take place on Saturday, June 7, beginning at 9:00 am and on **Sunday, June 8 at 2:00 pm at the Parish monument at Mount Royal Cemetery.** For graveside services between June 2-7 inclusive, please phone Fr. Volodymyr at 514-947-2235 to arrange date and time. For another cemetery, please arrange a time with Fr. Volodymyr.

BAPTISM: June 1, 2025 – Sofia Kazantsev, daughter of Alexander and Yana Kazantsev.

WEDDING: June 7, 2025 - Aleksia Mariia Treus and Andriy Skots.

CAMP ST SOPHIE VISITATIONS: Please inform our coordinator Vasil Kovalenko of your intention to visit. Camping or vehicle access \$80/day. The price includes: a four- or two-person tent, a barbecue, beautiful beach, additional services possible. Contact: (438) 229-5899.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:00 am. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!
<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

GENERAL INFORMATION

MEMBERSHIP FEES: As voted at the Annual General Meeting on February 9, 2025, the membership fees for 2025 remain the same: Single \$225 and Family \$450.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS:

Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments. (Forms available on our website www.stsophiemontreal.com). For your convenience and to support your church with ongoing and consistent support, PLEASE consider joining our PAD program. Even when you're not in church, there are still regular operating costs required to maintain our parish. And it is only through regular donations that we can ensure the church will be here for all of us in the future.

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Roksolana Baniyas at roksban@gmail.com if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

THE FEAST OF HOLY PENTECOST

The Feast of Holy Pentecost is celebrated each year on the fiftieth day after the Great and Holy Feast of Pascha (Easter) and ten days after the Feast of the Ascension of Christ. The Feast is always celebrated on a Sunday.

The Feast commemorates the descent of the Holy Spirit upon the Apostles on the day of Pentecost, a feast of the Jewish tradition. It also celebrates the establishment of the Church through the preaching of the Apostles and the baptism of the thousands who on that day believed in the Gospel message of salvation through Jesus Christ. The Feast is also seen as the culmination of the revelation of the Holy Trinity.

The story of Pentecost is found in the book of The Acts of the Apostles. In Chapter two we are told that the Apostles of our Lord, "they were all with one accord in one place. And suddenly there came a sound from heaven, as of a rushing mighty wind, and it filled the whole house where they were sitting. Then there appeared to them divided tongues, as of fire, and one sat upon each of them. 4 And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance. (Acts 2:1-4).

This miraculous event occurred on the Jewish Feast of Pentecost, celebrated by the Jews on the fiftieth day after the Passover as the culmination of the Feast of Weeks (Exodus 34:22; Deuteronomy 16:10). The Feast of Weeks began on the third day after the Passover with the presentation of the first harvest sheaves to God, and it concluded on Pentecost with the offering of two loaves of unleavened bread, representing the first products of the harvest (Leviticus 23:17-20; Deuteronomy 16:9-10).

Since the Jewish Feast of Pentecost was a great pilgrimage feast, many people from throughout the Roman Empire were gathered in Jerusalem on this day. When the people in Jerusalem heard the sound, they came together and heard their own languages being spoken by the Apostles (Acts 2:5-6). The people were amazed, knowing that some of those speaking were Galileans, and not men who would normally speak many different languages. They wondered what this meant, and some even thought the Apostles were drunk (Acts 2:7-13).

Peter, hearing these remarks, stood up and addressed the crowd. He preached to the people regarding the Old Testament prophecies about the coming of the Holy Spirit. He spoke about Jesus Christ and His death and glorious Resurrection. Great conviction fell upon the people, and they asked the Apostles, "What shall we do?" Peter said to them, "Repent, and let every one of you be baptized in the name of Jesus Christ for the remission of sins; and you shall receive the gift of the Holy Spirit" (Acts 2:38-39).

The Bible records that on that day about three thousand were baptized. Following, the book of Acts states that the newly baptized continued daily to hear the teaching of the Apostles, as the early Christians met together for fellowship, the breaking of bread, and for prayer. Many wonderful signs and miracles were done through the Apostles, and the Lord added to the Church daily those who were being saved (Acts 2:42-47).

The icon of the Feast of Pentecost is known as "The Descent of the Holy Spirit". It is an icon of bold colors of red and gold signifying that this is a great event. The movement of the icon is from the top to the bottom. At the top of the icon is a semicircle with rays coming from it. The rays are pointing toward the Apostles, and the tongues of fire are seen descending upon each one of them signifying the descent of the Holy Spirit.

The building in the background of the icon represents the upper room where the Disciples of Christ gathered after the Ascension. The Apostles are shown seated in a semicircle which shows the unity of the Church. Included in the group of the Apostles is Saint Paul, who, though not present with the others on the day of Pentecost, became an Apostle of the Church and the greatest missionary. Also included are the four Evangelists, Matthew, Mark, Luke, and John, holding books of the Gospel, while the other Apostles are holding scrolls that represent the teaching authority given to them by Christ.

In the center of the icon below the Apostles, a royal figure is seen against a dark background. This is a symbolic figure, Cosmos, representing the people of the world living in darkness and sin, and involved in pagan worship. However, the figure carries in his hands a cloth containing scrolls which represent the teaching of the Apostles. The tradition of the Church holds that the Apostles carried the message of the Gospel to all parts of the world.

In the icon of Pentecost we see the fulfillment of the promise of the Holy Spirit, sent down upon the Apostles who will teach the nations and baptize them in the name of the Holy Trinity. Here we see that the Church is brought together and sustained in unity

through the presence and work of the Holy Spirit, that the Spirit guides the Church in the missionary endeavor throughout the world, and that the Spirit nurtures the Body of Christ, the Church, in truth and love.

This great Feast of the Church is celebrated with the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom on the Sunday that is the fiftieth day after the celebration of Pascha. The Liturgy is conducted on the day of the Feast, and is preceded the evening before by a Great Vespers service and on the morning of the Feast by the Matins service. On the day of the Feast a Vespers service is conducted that includes the kneeling prayers. These prayers mark the beginning of the practice of kneeling during Liturgy at the time when the holy gifts of bread and wine are consecrated as the body and blood of Christ. The practice of kneeling has been suspended during the Paschal season. On the Monday following the Feast, the Divine Liturgy is conducted in commemoration of the All-holy and Life-creating and All-powerful Spirit, Who is God, and One of the Trinity, and of one honor and one essence and one glory with the Father and the Son (From the Synaxarion of the Feast).

Prayer of the Holy Spirit

Heavenly King, Comforter, the Spirit of Truth, everywhere present and filling all things, Treasury of blessings and Giver of life: come and abide in us, cleanse us from every impurity and save our souls, O Good One.